CAP SUR L'ALASKA • SPA EN MER • FAMILLE : UNE CROISIÈRE À 18 !

GUIDE CROISIÈRE

www.guidecroisiere.com

LE MAGAZINE D'INFORMATION PRATIQUE POUR BIEN CHOISIR VOS VACANCES EN MER

Vol. 2 Nº4 Hiver 2010 5,95 $

CROISIÈRE FLUVIALE

À LA DÉCOUVERTE DU LÉGENDAIRE DANUBE



Le *m/s France* de la compagnie française CroisiEurope, amarré à Esztergom, en Hongrie

0 65385 23290 3 04

5,95$

Découvrez les merveilles de l'Europe

Venise - Athènes - Kusadasi - Istanbul - Mykonos - Naples - Rome - Florence - Monte Carlos - Barcelone





12 nuits
Méditérannée
à partir de
2099$

Découvrez toutes les splendeurs de la Méditerranée à bord du RUBY PRINCESS

Départ le 28 mai 2011, contactez votre agent de voyages pour plus de détails.

PRINCESS CRUISES
escape completely®

Vacances PREMIUM TOURS.ca Vacations

Les prix sont en dollars canadien, par personne en occupation double et comprend: la croisière selon le programme choisi et les taxes portuaires. Le prix n'inclus pas le vol aller-retour et les transferts. Prix valide pour une nouvelle réservation seulement. Non-remboursable et sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. Ne s'applique pas aux réservations de groupe. Permis du Québec.

Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $ par tranche de 1000 $.

CROISIÈRE

RÉDACTION
Éditeur-fondateur
Jean-Marc Papineau

Directeur artistique
François Turcotte

Graphiste
Catherine Desrochers

Page Couverture
Jean-Marc Papineau

Collaborateurs
Océane Auclair-Papineau
Serge Lamarre
Denis Laroche
René Trépanier

Publicité
Isabelle Drolet

Publié par
Zoom Édition enr.
340 Champ-de-Mars
Bureau 406
Vieux-Montréal (Qc)
Canada H2Y 3Z8
Zoomedition@distributel.net

PRODUCTION
Services pré-presse
Photosynthèse inc.

Impression
K2 Impressions

Manutention
Harling Direct

Distribution kiosque
Messageries de presse Benjamin

Dépôt légal
Bibliothèque du Québec
Bibliothèque du Canada
ISSN 1918-6177

Convention de la Poste-publications
N° 41907012
Parution : Décembre 2010

Retourner toute correspondance
ne pouvant être livrée au Canada à :
Magazine Croisière
175, Louis-Hébert
Mascouche (Qc) J7K 3C1

© Tous droits de traduction, d'adaptation et de reproduction, sous quelque forme que ce soit, réservés

Les articles ne peuvent être reproduits, en partie ou en totalité, qu'après autorisation écrite de l'éditeur, et avec la mention du magazine GUIDE CROISIÈRE

SOMMAIRE















5 **Famille**
Une croisière à 18 ! Récit d'une croisière estivale en Méditerranée réunissant parents, enfants et petits-enfants à bord du méga paquebot *MSC Fantasia*, à l'invitation de la grand-maman

8 **Découverte**
Entre deux rives. Récit d'une croisière fluviale sur le légendaire Danube qui nous transporte dans l'ancien empire austro-hongrois

14 **Spa**
Oasis de détente. Les navires de croisière se sont transformés en centres de remise en forme flottants. Découverte de l'*AquaSpa* de la classe Millenium de Celebrity Cruises

32 **Grand Luxe**
Palace flottant. Promenade à bord du *Silver Whisper*, un navire six étoiles affilié à la prestigieuse chaîne hôtelière Relais et Châteaux

DOSSIER SPÉCIAL
ALASKA

23 **La dernière frontière**
Une croisière en Alaska est une expérience incontournable, à faire au moins une fois dans la vie de tout croisiériste

24 **De glaciers en totems**
Récit de croisière de notre collaborateur qui revient d'Alaska, une croisière qu'il a appréciée, malgré la météo capricieuse

29 **Dans le cœur de l'Amérique russe**
Suggestions d'excursions dans les principales villes d'escale en Alaska

31 **Présence massive**
Résumé des compagnies et des navires qui seront présents en Alaska en 2011

CHRONIQUES

4 **Mémo**
Les grandes tendances

18 **Nouveautés**
Survol des navires qui seront lancés en 2011

36 **Équipage**
Rencontre avec le maître d'hôtel du yacht *Le Boréal*

MÉMO

LES GRANDES TENDANCES

GUIDE CROISIÈRE cherche à couvrir non seulement les plus récentes nouveautés, mais aussi les grandes tendances de l'univers des croisières. Vous trouverez ainsi dans ce numéro le premier d'une série d'articles sur les spas en mer, un phénomène qui a pris beaucoup d'ampleur au cours des dernières années.

Après les Caraïbes et l'Europe, les grands fleuves ? De plus en plus de Québécois choisissent une nouvelle forme de croisière, fluviale celle-là, totalement différente des croisières en mer. Vous trouverez dans ce numéro un récit de croisière se déroulant sur l'un des fleuves les plus légendaires au monde, le Danube.

Une autre tendance en croissance : les croisières familiales. Vous trouverez un article relatant une croisière de 18 membres d'une même famille, grands-parents, enfants et petits-enfants. Toute une odyssée vécue à bord d'un navire italien !

Finalement, nous vous convions à parcourir notre dossier spécial consacré, ce numéro-ci, à l'Alaska. Quoi, aller en région froide en plein été ? Pas nécessairement. Comme le rapporte notre collaborateur spécial, il faisait plus chaud à Juneau qu'à Montréal au moment de son séjour en mai dernier dans la capitale de l'Alaska. Mais il nous explique aussi que la météo est fort capricieuse dans cette région surnommée la dernière frontière ou l'Amérique russe.

Jean-Marc Papineau, éditeur-fondateur.

ABONNEMENT

❑ **Oui, je m'abonne** (à partir du numéro suivant)

❑ **Oui, je me réabonne** (à partir du numéro suivant)

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ **Province** ____ **Code postal** _____

Téléphone _____

Courriel _____

SVP, inclure obligatoirement votre téléphone et votre courriel.

❑ **Je veux recevoir GUIDE CROISIÈRE**
(Un an ou quatre numéros pour 19,95 $, taxes incluses)

❑ **Je paie en ligne en allant à www.guidecroisiere.com**

❑ **J'envoie ce coupon et un chèque à l'ordre de MAGAZINE CROISIÈRE par la poste à Magazine Croisière, 175 Louis-Hébert, Mascouche (Qc) J7K 3C1.**

Pour plus d'informations, veuiller appeler au 1 866 242-5645.

N.B. : Votre paiement doit suivre au plus tard dans les 15 jours suivant votre demande d'abonnement, si vous voulez que votre abonnement s'applique dès le numéro suivant.

CROISIÈRES FRANCOPHONES

rêvatours
La passion du monde

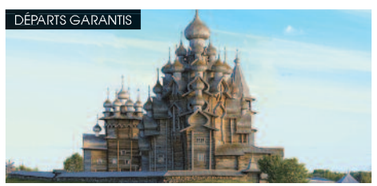
RUSSIE



AU FIL DE LA VOLGA

Croisière de 11 nuits sur la Volga : St-Pétersbourg / Moscou

Bateau de cat. confort amélioré, pont principal



MAI À AOÛT 2011
13 jours
32 repas
à partir de **3889 $***

JOYAUX DE RUSSIE

Croisière de 11 nuits sur la Volga : Moscou / St-Pétersbourg

Bateau de catégorie supérieure, pont principal



JUILLET À SEPTEMBRE 2011
13 jours
32 repas
à partir de **4379 $***

AIRFRANCE

Voyage VASCO
L'Univers de la Croisière

1 888 628-2726

www.voyagevasco.com • www.macroisiere.ca

Départs de Montréal. Prix par **personne** en occupation double, incluant les taxes et **toutes** les promotions calculées, ainsi que la prime de **fidélité.** Prix en vigueur au moment de l'impression et **valables** pour les nouvelles réservations individuelles, sous réserve de disponibilité. Les prix d'appel **correspondent** aux produits «Au fil de la Volga : Option 1, pont **principal** – 29 mai 2011» et «Joyaux de Russie : Option 1, pont principal – 24 juillet 2011». Pour les détails et **conditions** générales, veuillez vous référer à la brochure Rêvatours 2010-2011. Rêvatours est une division de **Transa**t Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du **Québec** (nº 825121). Ses bureaux sont situés au 300, **rue Léo-P**ariseau, Montréal(Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés qui représente la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*





De g. à dr. : Sandrine Plante, vue à travers un fauteuil en osier qui décore le pont supérieur du *MSC Fantasia*. Les enfants s'amusent dans l'une des piscines du *MSC Fantasia* et dans la glissade d'eau. Promenade en dromadaire lors de l'escale à Tunis.

UNE CROISIÈRE À 18 !

RÉCIT DANIELLE PLANTE ET DIANE-MARIE PLANTE
PHOTOS FAMILLE PLANTE

Récit d'une croisière estivale en Méditerranée réunissant parents, enfants et petits-enfants à bord du méga paquebot *MSC Fantasia*, à l'invitation de la grand-maman





Mère de quatre enfants et grand-maman de huit petits-enfants, Céline Plante a eu l'idée d'offrir un superbe cadeau à toute sa famille : une croisière d'une semaine en Méditerranée à bord du magnifique paquebot *MSC Fantasia* de 137 000 tonnes de la compagnie italienne MSC Croisières.

Cette idée lui est venue à la suite du décès de notre père, Gilles. Tout en poursuivant le rêve commun de nos parents d'avoir une grande famille unie, maman a souhaité que nous nous retrouvions tous ensemble afin de partager d'agréables moments. En septembre 2009, elle nous a réuni pour nous annoncer l'extraordinaire nouvelle. Nous avons exprimé notre reconnaissance profonde à travers éclats de rire et larmes de joie.

Heureusement, maman l'organisatrice en chef nous a laissé amplement le temps de nous préparer en prévision du grand départ prévu à la fin de juin 2010, juste après les classes des enfants. Nous avons ainsi eu plusieurs mois pour planifier notre voyage et partager nos découvertes sur les pays que nous allions bientôt explorer, soit l'Espagne, l'Italie et la Tunisie. Durant neuf mois, nous avons parlé, discuté et rêvé tous ensemble avec un immense bonheur.

Dès notre arrivée à bord du *MSC Fantasia* qui nous attendait à Marseille, en France, nous nous sommes sentis comme de grands explorateurs d'un nouveau continent. L'étonnement et les interrogations de chaque membre de la famille parti à la découverte de l'immensité de notre hôtel flottant ont alimenté nos discussions en cette première journée de notre expérience de voyage des plus mémorables.

Les 18 membres de la famille ont dormi dans six cabines réparties sur plusieurs ponts du *MSC Fantasia*. Nous avons profité de la promotion « Gratuit pour les moins de 17 ans », qui s'applique aux enfants partageant une cabine avec deux adultes. Nous avons cependant dû payer le tarif adulte pour un enfant car un adulte, ma mère, voyageait en solo. Nous en profitons pour remercier notre agent de voyages et le représentant d'Air Transat qui ont si bien orchestré vols et croisière. Même les petits-enfants ont pris plaisir à se lever tôt pour retrouver leurs cousins et cousines ainsi que grand-maman, et pour assister à l'arrivée du paquebot dans un nouveau port.

Nous sommes partis en randonnée chaque matin. À Palma de Majorque, en Espagne, certains parents ont relaxé avec leurs enfants à la plage tandis que d'autres ont été à la rencontre des habitants si

« Cette croisière est un héritage précieux dont la magie restera imprégnée dans nos mémoires et dans nos cœurs. Trois familles de notre entourage ont décidé de suivre notre exemple. »



À l'arrière de l'imposant *MSC Fantasia*, une partie de la famille Plante.



La famille Plante au complet. De g. à dr., rangée du haut : Benoît Pilon, Xavier et William Plante, Charles Lefebvre, André Néron, Louis Plante, Michel Lefebvre, Érik Munro, Véronique et Sandrine Plante.

Rangée du bas : Danielle Plante, Léo Lefebvre, Diane-Marie Plante et Céline Guertin Plante, Béatrice et Isabelle Plante, Émile Lefebvre et Isabelle Vigneault.



Sandrine et Véronique Plante, avec Erik Munro au *Manhattan Bar* du *MSC Fantasia*.



Une partie de la famille au restaurant *Il Cerchio D'Oro*.





Ls enfants au restaurant et dans une cabine.

accueillants. Sur le quai de débarquement à Tunis, la capitale de la Tunisie, parents et enfants ont fait un tour de dromadaire. Quel dépaysement !

Dans la journée, nous nous promenions surtout à pied et maman ne donnait pas sa place pour marcher ! La plupart du temps en avant, elle s'amusait de temps en temps à nous compter, comme une maman avec ses poussins. Traverser tous ensemble – les 18 – l'avenue centrale La Rambla de Barcelone demeure pour nous tout un exploit !

Les piscines et les glissades d'eau ont fait le bonheur de plusieurs d'entre nous tandis que d'autres se sont amusés au simulateur de Formule 1, en jouant au tennis de table ou en relaxant dans le bain turc du spa. Les adultes ont opté pour l'apéro ou l'espresso, les enfants pour la gélato. Les ados ont profité du soleil en se faisant bronzer dans de jolis fauteuils tressés. Une fois, nous nous sommes tous donné rendez-vous au terrain de soccer situé sur le pont supérieur du navire.

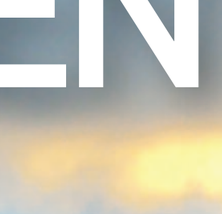
Chacun décidait de ses activités durant le jour. Et nous nous retrouvions tous pour le repas du soir. C'était le point culminant de la journée au cours duquel chacun racontait ses anecdotes. Les délicieux repas à plusieurs services, arrosés de bons vins, étaient typiques de la région que nous venions de visiter. Nous avons vécu un moment magique un soir, quand plusieurs dauphins ont dansé vis-à-vis notre hublot ! Comment alors ne pas retrouver son cœur d'enfant ?

Nous nous sommes sentis privilégiés d'assister à un nouveau spectacle chaque soir. La qualité exceptionnelle des artistes nous a laissés bouche bée. Entres autres, la mise en scène et les imitations spectaculaires de Michael Jackson ont fait fredonner et danser autant parents qu'enfants. Par la suite, nous avons expérimenté diverses ambiances, dont le lounge avec des musiciens jazz, le karaoké à la discothèque et les finales de soccer sur grand écran.

La soirée du capitaine a été un autre moment fort de notre croisière, soirée pour laquelle chacun d'entre nous a pris beaucoup de plaisir à se vêtir avec style et élégance. À commencer par Béatrice (2 ans) qui a porté sa belle robe rose et les autres petits qui ont affiché cravate ou nœud papillon avec fierté.

Nous tenons tous à remercier à nouveau maman. Elle nous a émus par sa si généreuse invitation. L'harmonie qui a régné tout au long de la croisière est un témoignage éloquent du rêve qu'elle a toujours partagé avec notre père (qui, certainement, a été avec nous) d'avoir une grande famille unie. Voilà un héritage précieux et une expérience familiale unique dont la magie restera imprégnée dans nos mémoires et dans nos cœurs pour très longtemps. Incidemment, trois familles de notre entourage ont décidé de suivre notre exemple.

ENTRE DEUX RIVES



RÉCIT D'UNE CROISIÈRE FLUVIALE SUR LE LÉGENDAIRE DANUBE QUI NOUS TRANSPORTE DANS L'ANCIEN EMPIRE AUSTRO-HONGROIS

TEXTE ET PHOTOS JEAN-MARC PAPINEAU

Faire une croisière fluviale est une expérience qui ne ressemble en rien à une croisière en mer. D'abord, la terre n'est jamais loin. Elle est parfois si proche que l'on peut même échanger quelques mots avec des riverains ! Et le navire amarre en plein cœur des villes.

Le *MS France*, amarré au centre-ville de Budapest, la capitale de la Hongrie.
En médaillon, la carte de l'Europe avec le logo de CroisiEurope.



Vue générale du restaurant, décoré aux couleurs du drapeau hongrois. Un serveur montrant une omelette norvégienne flambée. La commissaire de bord. Village aperçu à travers le restaurant du *MS France*.







Chaque plat est le fruit d'une étroite collaboration avec différents fournisseurs alimentaires afin d'en arriver à une qualité et une fraîcheur irréprochables.

Réveil au milieu de la nuit. Je tire le rideau du hublot et je tombe sur un mur. Littéralement. Et voilà que le mur se met à bouger ! De bas en haut, de surcroît ! C'est que le navire sur lequel je me trouve, le *MS France*, est entré dans l'une des quatre écluses qu'il franchira au cours de notre croisière d'une semaine sur le légendaire fleuve Danube. En une autre occasion, je tomberai sur le hublot d'une cabine. C'est que le navire sera alors amarré tout contre le *MS Beethoven*, un autre des 26 navires de la compagnie d'origine alsacienne CroisiEurope.

Faire une croisière fluviale est une expérience qui ne ressemble en rien à une croisière en mer. D'abord, la terre n'est jamais loin. Elle est parfois si proche que l'on peut même échanger quelques mots avec des riverains ! Nous sommes aux antipodes d'une traversée où s'éternise l'océan à l'horizon. Ici à bord du *MS Europe*, la vie terrestre bat à tous les détours et dans les moindres méandres du fleuve que nous parcourons parfois à vive allure, parfois à pas de tortue. La toujours souriante commissaire de bord, Gedo Csilla, me précise que le navire jaugeant un peu plus de 2 300 tonnes peut filer jusqu'à 25 kilomètres-heure quand il n'est pas à contre-courant.

Ici, à bord du *MS France* , pas d'agitation, pas de vagues, pas de roulis. La vie est bel et bien tranquille pour les croisiéristes d'eau douce dont la moyenne d'âge se situe dans la soixantaine avancée et qui proviennent en règle générale d'une dizaine de pays d'Europe, à commencer par la France. Par contre, le bruit et les vibrations du moteur deviennent omniprésents dès que le navire quitte une ville d'escale, ce qui a pour effet de rendre le sommeil difficile pour certains les premières nuits. Pour d'autres, c'est l'inverse, ce sont quand les moteurs s'éteignent (au passage d'une écluse, par exemple) qu'ils se réveillent…

Côté logistique, mes repères de croisiériste expérimenté tombent à l'eau. Ici, à bord du *MS France*, pas de carte magnétique qui sert à la fois de moyen d'accès au navire, de clé de cabine et de source de crédit. On nous remet plutôt une grosse clé que nous devons déposer à l'entrée du bar au moment de sortir du navire. On nous demande de signaler notre départ et notre retour en faisant une croix sur un formulaire déposé sur la table de la réception (opération simple que j'oublierai à quelques reprises). On nous donne un code à cinq chiffres que l'on doit faire sur un cadran pour pouvoir revenir à bord du navire. Au bar, on nous demande d'acheter une carte de consommation d'une valeur soit de 15 euros, soit de 50 euros, carte que la serveuse biffe à la main à chaque nouvelle commande. La portion non utilisée nous sera remboursée à la fin de la croisière.

Pour ma première croisière fluviale, j'ai choisi une valeur sûre : le Danube. Comme le font un peu plus du quart des clients de CroisiEurope, incidemment. Avec comme moments forts, des escales à Vienne (la capitale de l'Autriche), à Bratislava (la capitale de la Slovaquie) et à Budapest (la capitale de la Hongrie) au cours desquelles le navire est amarré en plein cœur du centre. De courtes escales de quelques heures sont aussi prévues dans deux petits villages autrichiens (Melk et Dürnstein) et deux hongrois (Kalocsa et Esztergom). Une dizaine d'excursions de jour et de soir sont proposées à des prix raisonnables (autour de 25 euros par personne). Des cartes des villes visitées et des informations de base sont disponibles à la réception.

La partie autrichienne de notre croisière s'avère la plus intéressante en raison de la variété des paysages qui défilent sous nos yeux : montagnes, villages, églises, châteaux, forteresses, chalets, tentes, plages,



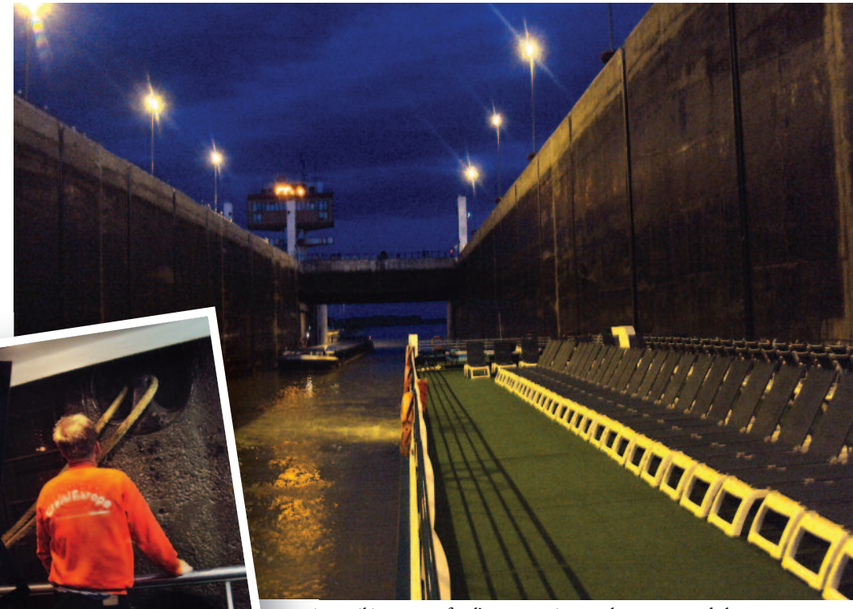
Le salon du *MS France*, là où sont déposées les clés des cabines.



vignobles cultivés en terrasse, abricotiers à perte d'horizon, jardins fleuris. La portion hongroise, elle, devient rapidement redondante, voire monotone, puisqu'elle se résume à une interminable plaine dont les rives sont essentiellement bordées d'arbres. L'itinéraire totalisant 1 033 kilomètres comporte enfin trois après-midi de navigation, périodes au cours desquelles les siestes constituent la principale activité, suivies de séances de lectures au pont supérieur ou de jeux de cartes ou de Scrabble.

-Notre navire comporte juste trois ponts, le premier abritant essentiellement des cabines et un coin bibliothèque en fond de coque, le deuxième des cabines un peu plus grandes (de neuf à 13 mètres carrés), le salon-bar ainsi que le restaurant, et le troisième pont, deux longues rangées de chaises longues, plus une dizaine de tables protégées par une toile verte (la couleur fétiche de la compagnie) ainsi que la cabine de pilotage. La décoration se résume à des murs vert pâle rehaussés de tableaux, surtout des natures mortes, et de tapis verts plus foncés décorés d'étoiles de mer et de poissons. L'ambiance générale est décontractée, même le soir, cravates et robes chic ne faisant leur apparition que chez certains passagers lors du dîner de gala.

Au fil des ans, CroisiEurope a mis au point une formule éprouvée de voyage basée sur trois atouts majeurs : l'amabilité, l'excellence de la table et la qualité de l'animation. Elle livre effectivement la marchandise, et de brillante façon en ce qui concerne les deux premiers points. Le personnel en général, et en salle en particulier, se montre extrêmement attentionné. Et d'une redoutable efficacité, compte tenu qu'il y a 26 membres d'équipage pour un total de 160 passagers à bord du *MS France*, soit un ratio de un membre d'équipage pour six passagers (comparativement à un pour trois, voire à un pour deux dans les croisières océaniques).



Un membre d'équipage à l'œuvre de nuit au moment où le *MS France* franchit une écluse sur le Danube.

Autre élément qui fait l'unanimité parmi les passagers de la croisière que j'ai effectuée à la mi-août dernier : la grande qualité de la quarantaine de plats qui nous ont été proposés durant notre semaine de croisière (sans compter ceux du buffet du petit déjeuner). Sous l'égide de son grand chef, Alain Bohn, CroisiEurope propose en effet midi et soir une magnifique expérience culinaire reposant sur trois services (entrée, plat principal et dessert auxquels s'ajoutent parfois



Paysages variés défilant sous les yeux des passagers du *MS France*.



des fromages), basée sur les origines alsaciennes de l'entreprise et modulée en fonction des escales. Par exemple, en entrée, nous avons eu droit à une terrine d'aiguillette, à des œufs russes et à du foie gras de Strasbourg (dans le cadre du dîner de gala). En plat principal, à une choucroute garnie, à un rôti de veau aux girolles et à une escalope viennoise (servie naturellement lors de l'escale dans la capitale autrichienne). Et en dessert, à un sorbet Questsche (aux prunes), à une crêpe farcie Palscinta (dans le cadre du buffet hongrois) et à une omelette norvégienne flambée (lors du dîner de gala). Le tout accompagné d'un choix de neuf vins (blanc, rouge ou rosé d'origine française ou espagnole) et couronné d'un délicieux café.

Chaque plat est le fruit d'une étroite collaboration avec différents fournisseurs alimentaires afin d'en arriver à une qualité et une fraîcheur irréprochables. Par exemple, le bœuf Wellington, un nouveau plat introduit en 2010 lors du dîner du gala, a nécessité de nombreuses heures en essais pour obtenir la pâte, la farce et la cuisson optimales.

Détails dignes de mention : les passagers sont servis en rotation d'un jour à l'autre, donc parfois parmi les premiers, parfois parmi les derniers. Un seul service est prévu, autour de 19h. La salle à dîner devient alors une zone plutôt bruyante, avec quelque 150 personnes bavardant à qui mieux mieux tous en même temps.

La carte des boissons est tout aussi originale que les menus, aux yeux du Québécois que je suis. Muscat et Crémant d'Alsace, vin de la Moselle ou de Tokay Hongrois, six différentes eaux-de vie-ainsi que quatre cocktails maison uniques, dont le Fond de cale (gin, cointreau, cognac et jus d'orange).

L'équipage, en bonne partie d'origine hongroise, sait faire preuve non seulement de gentillesse, mais d'humour. Comme lors de l'exercice de sauvetage alors que les explications du commissaire de bord concernant l'utilisation du gilet de sauvetage se déroulent au son de la musique du film Titanic. « Mais soyez sans crainte, nous n'avons jamais eu à les utiliser », conclut Gedo Csilla qui travaille pour CroisiEurope depuis dix ans et qui ne se verrait pas, mais pas du tout, œuvrer à bord de paquebots naviguant en mer. « J'ai besoin de toujours voir la terre », explique-t-elle dans un grand éclat de rire.



Cet article a été réalisé à la suite d'une invitation de CroisiEurope à bord du MS France.

Pour plus d'informations, consultez votre conseiller en voyages et les sites revatours.com, premiumtours.ca et croisieurope.com

L'EUROPE AU FIL DE L'EAU

CROSIEUROPE PROPOSE CHAQUE ANNÉE QUELQUE 125 ITINÉRAIRES SUR LES GRANDS FLEUVES D'EUROPE ENGLOBANT UNE SOIXANTAINE DE SITES CLASSÉS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'HUMANITÉ PAR L'UNESCO.

Basée à Strasbourg, dans l'est de la France, CroisiEurope est la plus grande compagnie de croisière fluviale battant pavillon français. Sauf exception, ses croisières, y compris les excursions, se déroulent dans la langue de Molière. Environ les deux tiers de ses passagers sont Français. Le reste est surtout composé d'Allemands, de Britanniques, de Belges, de Suisses et d'Espagnols. Et parfois, de Québécois. Cela dit, toutes les annonces sont faites en cinq langues. Au restaurant, les passagers sont réunis par groupe linguistique au début de la croisière. Chaque table regroupe huit personnes et il n'est pas possible de changer de table en cours de croisière.

CroisiEurope est à la base une entreprise familiale qui a vu le jour en 1971, à l'initiative de Gérard Schmitter, sous le nom de Alsace Croisières. En 2000, il a passé le flambeau à ses quatre enfants. Fêtant en 2011 ses 35 ans d'existence, CroisiEurope dispose aujourd'hui d'une flotte de 26 navires de deux ou trois ponts, d'une capacité allant de 100 à 180 passagers, d'une longueur variant de 75 à 115 mètres et d'une largeur de 9,5 à 11 mètres. Ses navires sillonnent inlassablement les 17 grands fleuves du continent européen (notamment la Seine en France, le Douro au Portugal, le Guadalquivir en Espagne et le Pô en Italie) ainsi que le légendaire Nil en Égypte.

CroisiEurope rayonne ainsi dans une bonne vingtaine de pays européens, en plus de l'Égypte et de la Jordanie. Elle propose, surtout au départ de Strasbourg, quelque 125 itinéraires d'une durée de trois à 13 jours en Europe centrale, du sud et du nord englobant une soixantaine de sites classés au patrimoine mondial de l'Humanité par l'UNESCO. Toujours en quête de nouveautés, CroisiEurope va ajouter en 2011 des croisières au départ de Bordeaux, sur la Gironde, la Dordogne et la Garonne. La haute saison va d'avril à octobre ainsi qu'en décembre, quoique, depuis trois ans, CroisiEurope a grandement augmenté son offre en basse saison.

CroisiEurope, qui a transporté plus de 185 000 passagers en 2009 au cœur des plus grandes villes européennes, a grandement diversifié son offre au fil des années. Sa filiale CroisiMer propose ainsi des croisières côtières en mer Adriatique, dans les îles grecques et en mer Rouge. CroisiRando offre des croisières prévoyant des randonnées pédestres à chaque escale. CroisMusique programme des croisières axées sur les grands noms de la musique classique, avec concerts privés à bord et dans des salles emblématiques à terre. CroisiYacht, le dernier-né, suggère des croisières on ne peut plus intimistes à bord de petits navires pouvant accueillir un maximum de huit personnes.



Le pont supérieur, avec un homme seul à l'aube, le *MS France* devant le château de Bratislava et passant sous un pont.





CroisiEurope soutient qu'elle propose des croisières d'au moins 30 % moins cher que d'autres opérateurs offrant un produit similaire. Prouesse qu'elle explique par la maîtrise intégrale des métiers de la flotte de bout en bout qui lui permet de rationaliser ses coûts au maximum. Tout est compris dans le prix de ses croisières, sauf les excursions et les consommations personnelles.

OASIS DE DÉTENTE

L'*AquaSpa*, c'est un immense espace de 25 000 pieds carrés aménagé à l'avant et au pont supérieur du *Summit*.



EN UNE DÉCENNIE, LES NAVIRES DE CROISIÈRE SE SONT TRANSFORMÉS EN CENTRES DE REMISE EN FORME FLOTTANTS. DÉCOUVERTE DANS CE NUMÉRO DE L'*AQUASPA* DE LA CLASSE MILLENIUM DE CELEBRITY CRUISES.

TEXTE ET PHOTOS JEAN-MARC PAPINEAU

Salles de massages en tous genres, du shiatsu aux pierres chaudes, à deux ou quatre mains, hammams, aromathérapie, cours de nutrition, soins à base de Botox... Tout navire de croisière digne de ce nom propose maintenant une vaste zone spa et une ribambelle de prestations forme et beauté. Certaines de ces surfaces font jusqu'à 25 000 pieds carrés à bord des plus récents navires. Les prestations, dont la liste ne cesse de s'allonger, peuvent gonfler considérablement le coût total de vos vacances en mer, car la plupart coûtent plus de 100$ chacune et par personne.



La piscine de thalassothérapie de l'*AquaSpa* du *Summit*, vue générale et à travers l'immense verrière. En médaillon, gros plan de smoothies.

SPA





De haut en bas : une des salles du *Persian Garden*. Le sauna, vu de l'intérieur et à travers un hublot.



Différentes compagnies de croisière poussent l'expérience encore plus loin, en ayant aménagé aux ponts les plus supérieurs de leurs navires les plus récents des espaces privatifs comprenant des cabines haut de gamme (environ 20 % plus cher que des cabines classiques de même taille) donnant un accès direct et privilégié au spa, et un accès exclusif à un restaurant spécialisé en menus diététiques. Des majordomes associés à ces cabines VIP délivrent les passagers de tout souci, en s'occupant de réserver les différentes prestations souvent à saveur balinaise. D'autres compagnies proposent des forfaits de soins étalés sur un ou plusieurs jours qui donnent une touche résolument zen à sa croisière.

Certaines compagnies vont encore plus loin, en axant toute une croisière autour de la thématique spa. Par exemple, une compagnie de croisière a inauguré l'an dernier une croisière intitulée « Bien-être et harmonie marine », avec conférence sur le sommeil, initiation à la méthode Pilates, massages extérieurs, conseils diététiques et différents soins (non compris dans le forfait) donnés par une batterie de spécialistes, dont des esthéticiennes.

Ces zones spa constituent de véritables oasis de détente, avec des décors chaleureux tout en nuances, parfois colorés, aux éclairages tamisés, qui invitent au repos complet du corps et à l'évasion mentale la plus totale. Nous vous convions, dans nos prochains numéros, à une visite guidée des spas parmi les beaux et originaux que l'on trouve présentement sur les flots bleus.

Dans ce numéro-ci, nous commençons par la compagnie Celebrity Cruises qui, au tournant des années 2000, a joué les précurseurs avec son *AquaSpa* proposé à bord de ses navires de la classe Millenium (regroupant le *Millenium,* le *Constellation,* l'*Infinity* et le *Summit*). Précisons que les photos illustrant cet article ont toutes été prises à bord du *Summit* et que la décoration des *AquaSpa* des autres navires varie quelque peu.

L'*AquaSpa*, c'est un immense espace de pas moins de 25 000 pieds carrés aménagé à l'avant et au pont supérieur de chacun de ces navires.





De haut en bas : des employées de l'*AquaSpa*, l'une près d'un chaise de massage, deux autres dans une salle de massage (dont la responsable de l'*AquaSpa*, Charmaine Anderson, à gauche). La grande salle de gym.



L'endroit se compose de deux grandes zones. La première prend place sous une immense verrière qui abrite une piscine de thalassothérapie aux eaux fortement salées et délicieusement chaudes. La piscine est ceinturée par deux bains tourbillons aux eaux bouillantes et bordée par une œuvre d'art déconcertante : une femme nue bien en chair qui mange un fruit avec nonchalance, allongée sur le ventre (du réputé artiste colombien Fernando Boléro). Cette zone renferme aussi l'*Aqua Café* qui propose, matin et midi, des plats santé comprenant une large variété de pains organiques, de fruits et de yaourts maison.

La seconde zone, intérieure, comporte la réception, 12 salles de massage, un très grand gym disposant d'une trentaine d'appareils de musculation et cardiovasculaires, deux vestiaires avec sauna, l'un pour homme, l'autre pour femme, un salon de coiffure, de manucure et de pédicure… Et le *Persian Garden*, un hammam dans lequel se trouve deux bains vapeur, dont l'un parfumé à différentes essences, et un bain sauna ceinturé de sièges en céramique chauffant épousant la forme du corps. Seul hic : le *Persian Garden* n'est accessible qu'en payant un droit d'entrée hebdomadaire (99 $US) ou quotidien (20 $US). Mais pareil tarif a pour effet de préserver l'intimité et la tranquilité des lieux.

Baptisés *Celebrity Life*, les services disponibles à l'*AquaSpa* sont abondants, regroupés sous trois grandes thématiques – Énergie, Longévité et Sans Âge. Cela va de l'acupuncture au blanchiment des dents en passant par différents types de massages, réflexologie, application de pierres chaudes, soins du visage, classes de yoga, sessions conseils pour perdre du poids… Bref, le parfait reflet de notre époque hédoniste vouée au culte du corps, de la beauté et de la jeunesse. Il y en a pour tous les goûts et pour toutes les bourses, à des prix allant de 19 $US à 265 $US par prestation et par personne.

Ces cures santé et beauté livrées dans un environnement exceptionnel ont valu à Celebrity Cruises de remporter différents honneurs au cours des dernières années, dont le prix du meilleur spa parmi les compagnies de croisière décerné en 2009 par les lecteurs de *Spa Magazine*.

Cet article fait suite à une invitation de Celebrity Cruises à bord du Summit.

BAPTÊMES EN MER

2011 sera une autre année active dans l'industrie des croisières, avec le lancement de sept nouveaux navires.



Le futur *Disney Dream*.



© PHOTOS DISNEY CRUISE LINE

JANVIER. Le *Marina* (65 000 tonnes) de Oceania Cruises. Basée à Miami, cette compagnie fondée en 2002 par deux vétérans de l'industrie des croisières de luxe dispose d'une flotte de trois navires de 30 000 tonnes chacun lancés à la fin des années 1990. Et voilà que Oceania Cruises va mettre à la mer deux navires en un an, le *Marina* au début de 2011 et le *Riviera*, un autre 65 000 tonnes l'année suivante. Les deux s'adressent tout particulièrement aux épicuriens. Précisons que des croisières de 10 ou 12 nuits à bord du *Marina* sont programmés dans les Caraïbes entre décembre 2011 et mars 2012. Précisons qu'en octobre 2011, les Montréalais pourront admirer le *Regatta* (30 200 tonnes) au quai Alexandra, dans le Vieux Montréal.

JANVIER. Quelques jours, plus tard, le *Disney Dream* (128 000 tonnes) de Disney Cruise Line va commencer à sillonner la région des Bahamas pour de courtes croisières de trois ou quatre nuits à partir de Port Canaveral, en Floride. Après avoir inauguré deux paquebots à la fin des années 1990, la compagnie a décidé de débuter la décennie 2010 en lion : le *Disney Magic*, un autre 128 000 tonnes suivra en 2012. Les deux nouveaux navires, qui ressemblent beaucoup à leurs deux prédécesseurs de l'extérieur, promettent des nouveautés sans équivalent en mer sous le signe du rêve et du plaisir. Comme une longue glissade d'eau comportant notamment des tubes transparents qui surplombent la mer.

AVRIL. *L'Austral* (10 700 tonnes), de la compagnie française du Ponant. Voilà une autre compagnie pour qui le début des années 2010 est fertile en nouveautés. Après *Le Boréal* au printemps 2010 (qui viendra incidemment à Montréal en septembre 2011), voici le navire sœur *L'Austral,* un yacht haut de gamme qui va prendre la mer en avril 2011, direction la Méditerranée l'été et l'Amérique du sud l'hiver venu.

MAI. Le *Carnival Magic* (130 000 tonnes) va s'ajouter à la flotte de Carnival Cruise Lines à titre de 23e et plus grand navire de cette compagnie de croisière qui mise surtout sur les Caraïbes pour prospérer avec succès. Mais le *Carnival Magic* va proposer des croisières au départ de Barcelone au cours des premiers mois de son existence avant de rejoindre Galveston, au Texas, son port d'attache hivernal.

JUIN. Le *Seabourn Quest* (32 000 tonnes) de Seabourn. En trois ans, de 2009 à 2011, cette compagnie de grand luxe va avoir doublé sa flotte, avec successivement le *Seabourn Odyssey,* le *Seabourn Sojourn* (qui va incidemment s'amarrer à deux reprises devant le Château Frontenac, à Québec, en septembre et en octobre 2011) et le *Seabourn Quest*, tous des 32 000 tonnes, le tonnage habituel des navires classés six étoiles (alors que le *Queen Mary 2*, par exemple, en a cinq). Il est déjà entendu que ce dernier-né de Seabourn Cruises ira sur tous les continents.

JUILLET. Le *Costa Favolosa* (114 500 tonnes) de Costa Cruises. Ce sera le 15e navire de Costa Cruises, une compagnie italienne devenue l'une des filiales de Carnival Cruise Lines. Il y a d'ailleurs un air de famille entre les navires les plus récents de ces deux compagnies, avec une propension des décorateurs pour le clinquant et le tape-à-l'œil. Au moment d'aller sous presse, la compagnie italienne n'annonce des croisières que pour les premiers mois d'existence de son nouveau navire, en Méditerranée.

JUILLET. Le *Celebrity Silhouette* (122 000 tonnes). Ce sera le 4e navire de la classe Solstice de Celebrity Cruises. Un cinquième et dernier navire de cette classe verra le jour en 2012. Chacun de ces navires redéfinit avec bonheur le design, la décoration et la haute gastronomie en mer. Comme ses prédécesseurs, le *Celebrity Silhouette* va naviguer en Europe l'été et dans les Caraïbes l'hiver.

ÉGYPTE, CROISIÈRE SUR LE NIL

D'Assouan à Louxor



10 jours / 8 nuits

Votre forfait comprend

- Vol aller-retour de Montréal sur Royal Air Maroc
- Les transferts aéroport — hôtel– port aller-retour
- Hébergement en occupation double au Caire incluant petit déjeuner (hôtel Sofitel Le Sphinx)
- 3 repas par jour durant la croisière sur un navire de luxe
- Excursions au programme avec entrées et guide parlant français
- Les activités à bord de la croisière
- Les vols intérieurs
- La manutention des bagages
- Les taxes et frais de service
- Croisière de 4 nuits sur le nil
- Les taxes d'aéroport

à partir de

2849$

Contactez votre agent de voyages pour plus de détails.

Ne comprend pas

- Le visa pour l'Égypte (25 $ CAD à ce jour)
- Les assurances personnelles
- Les pourboires

Visites facultatives

Son et Lumières au Caire
Excursion d'une journée à Alexandrie
Excursion à Abou Simbel
Son et Lumières à Louxor

Dates de départ

7, 14, 21, 28 janv., 4, 11, 18, 25 févr. et 4 mars 2011

Vacances PREMIUM TOURS.ca Vacations

Les prix sont en dollars canadiens par personne en occupation double. Ils incluent les taxes, le vol aller-retour au départ de Montréal, l'hébergement, la croisière, les repas mentionnés, les transferts et les frais applicables. Pour connaître les modalités et conditions, consultez la brochure Premium Tours. Prix valide pour une nouvelle réservation seulement. Les prix peuvent varier en fonction de la ville de départ. Permis du Québec

Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $ par tranche de 1000 $.

24 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT*



Bahamas

Départ: 5 février 2011
Celebrity Mercury
Transport en autocar inclus

1 - - Baltimore, Maryland
2 - - En mer
3 - - En mer
4 - - Miami, Floride
5 - - Key West, Floride
6 - - Nassau, Bahamas
7 - - Cococay, Bahamas
8 - - En mer
9 - - En mer
10 - Cape Liberty, New Jersey

Celebrity Cruises

9 nuits

à partir de **33 17$** [1] **/24 mois ou 1179$**

Caraïbes

Départ: 28 janvier 2011
Explorer of the Seas
Transport en autocar inclus

1 - - Cape Liberty, New Jersey
2 - - En mer
3 - - En mer
4 - - San Juan, Puerto Rico
5 - - Charlotte Amalie, St-Thomas
6 - - Samana, Rép. Dominicaine
7 - - Labadee, Haïti
8 - - En mer
9 - - En mer
10 - Cape Liberty, New Jersey

RoyalCaribbean INTERNATIONAL

9 nuits

Croisière de 12 et 14 nuits aussi disponible

à partir de **33 25$** [2] **/24 mois ou 1150$**

Alaska

Départ: 30 juillet 2011
Golden Princess

1 - - Seattle, Washington
2 - - En mer
3 - - Juneau, Alaska
4 - - Skagway, Alaska
5 - - Parc national Glacier Bay, Alaska (en mer)
6 - - Ketchikan, Alaska
7 - - Victoria, Colombie-Britanique
8 - - Seattle, Washington

PRINCESS CRUISES
escape completely

7 nuits

à partir de **37 80$** [3] **/24 mois ou 1269$**

Voyage VASCO & l'Univers de la Croisière

Pour réserver, composez sans frais le
1.888.62VASCO ou visitez voyagevasco.com

YouTube facebook primes Hbc

Le prix sont en dollars canadien, par personne en occupation double et comprend; la croisière selon le programme choisi et les taxes portuaires. Les prix pour les croisières à bord de l'Explorer of the Seas et du Celebrity Mercury comprennent le transport aller-retour en autocar de votre région et le guide accompagnateur sur l'autocar. Le prix à partir de est basé sur un départ de Montréal. 1 Taxes en sus de 333$ non-finançables. 2 Taxes en sus de 352$ non-finançables. 3 Taxes en sus de 362$ non-finançables. Prix valide pour une nouvelle réservation seulement. Les prix peuvent varier en fonction de la ville de départ. Permis du Québec

* Sur presque tous les forfaits. Achat minimum de 499$. Offre valide jusqu'à préavis. Pour plus de détails, consulter votre agent de voyages. Autres plans de financement disponibles. Plans de financement disponibles sur d'autres produits sélectionnés. Les plans de paiements spéciaux sont offerts sur approbation du crédit aux titulaires de la carte MasterCard® Hbc† ou de la carte de crédit Hbc†, à l'achat des articles indiqués. Le crédit est accordé par les Services Financiers GE Money. Si vous ne respectez pas les modalités de votre plan ou de votre contrat de crédit Hbc, les conditions et le taux de crédit annuel s'appliquent et le montant figurera sur votre prochain relevé de compte. La période de facturation couverte par chaque relevé de compte est d'environ 30 jours. Pour des précisions, visitez www.hbc.com composez le 1-800-263-2599 ou renseignez-vous auprès d'un associé en magasin.

	Sans assurance crédit			Avec assurance crédit		
Montant Promotionnel (solde quotidien moyen)	750$	1000$	1250$	750$	1000$	1250$
Frais de Crédit (TCA de 28.8% ; avec assurance 46.7%	17.75$	23.67$	29.59$	28.93$	38.57$	48.21$
Frais de Crédit (TCA de 19.95% ; avec assurance 38.1%	12.30$	16.40$	20.50$	23.48$	31.30$	39.13$
Frais de Crédit (TCA de 23.25% - taux préférentiel plus de 17%) ; avec assurance 41.4% - taux préférentiel plus 35.1%	14.33$	19.11$	23.89$	25.51$	34.01$	42.52$

TCA – Taux de crédit annuel. † Marque déposée de la Compagnie de la Baie d'Hudson. ® Marque déposée de MasterCard International Incorporated. Utilisé sous licence.
Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $ par tranche de 1000 $.

Le Danube baroque et pittoresque

MS Beethoven

Allemagne – Autriche – Hongrie
19 juin 2011 - 6 nuits

1- Strasbourg, France / Passau, Allemagne
2- Linz, Grein, Melk - Autriche
3- Melk, Dürnstein, Vienne - Autriche
4- Vienne, Autriche
5- Vienne, Autriche / Bratislava, Slovaquie
6- Budapest, Hongrie
7- Budapest, Hongrie / Strasbourg, France

à partir de **87**80$* /24 mois ou **2107**$



Maintenant dans les magasins

Zellers suivant!

Zellers Carrefour du Nord	450-327-5555	Zellers Place Alexis Nihon	514-360-3646
Zellers Carrefour Richelieu	450-515-8115	Zellers Place Fleur de Lys	418-476-7787
Zellers Carrefour St-Georges	418-228-4111	Zellers Place Laurier	418-476-5102
Zellers Châteauguay	450-692-4110	Zellers Place Versailles	514-509-2122
Zellers Galeries de la Capitale	418-476-5057	Zellers Place Vertu	514-360-3939
Zellers Galeries Terrebonne	450-312-6207	Zellers Promenades St-Bruno	450-283-6150
Zellers Méga Centre 13	450-241-6325		

Voyage VASCO & l'Univers de la Croisière

CroisiEurope Zellers primes Hbc

Le prix sont en dollars canadien, par personne en occupation double dans une cabine intérieure et comprend: la croisière selon le programme choisi et les taxes portuaires. **Pour connaître les modalités et conditions, visitez voyagevasco.com. Prix valide pour une nouvelle réservation seulement. Permis du Québec**

* Sur presque tous les forfaits. Achat minimum de 499$. Offre valide jusqu'à préavis. **Pour plus de détails,** consulter votre agent de voyages. Autres plans de financement disponibles. Plans de financement disponibles sur d'autres produits sélectionnés. Les plans de paiements spéciaux sont offerts sur approbation du crédit aux titulaires de la carte MasterCard® Hbc† ou de la carte de crédit Hbc†, à l'achat des articles indiqués. Le crédit est accordé par les Services Financiers GE Money. Si vous ne respectez pas les modalités de votre plan ou de votre contrat de crédit Hbc, les conditions et le taux de crédit annuel s'appliquent et le montant figurera sur votre prochain relevé de compte. La période de facturation couverte par chaque relevé de compte est d'environ 30 jours. Pour des précisions, visitez www.hbc.com composez le 1-800-263-2599 ou renseignez-vous auprès d'un associé en magasin.

	Sans assurance crédit			Avec assurance crédit		
Montant Promotionnel (solde quotidien moyen)	750$	1000$	1250$	750$	1000$	1250$
Frais de Crédit (TCA de 28.8% ; avec assurance 46.7%	17.75$	23.67$	29.59$	28.93$	38.57$	48.21$
Frais de Crédit (TCA de 19.95% ; avec assurance 38.1%	12.30$	16.40$	20.50$	23.48$	31.30$	39.13$
Frais de Crédit (TCA de 23,25% - taux préférentiel plus de 17%) ; avec assurance 41.4% - taux préférentiel plus 35.1%	14.33$	19.11$	23.89$	25.51$	34.01$	42.52$

TCA – Taux de crédit annuel

† Marque déposée de la Compagnie de la Baie d'Hudson.

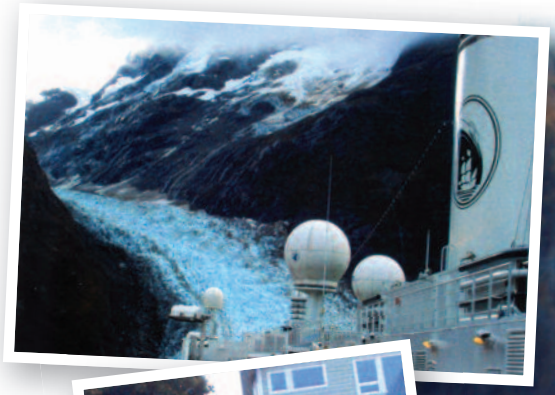
® Marque déposée de MasterCard International Incorporated. Utilisé sous licence.

Les prix n'incluent pas la contributiondes clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50$ par tranche de 1000$

LA DERNIÈRE FRONTIÈRE

Une croisière en Alaska est une expérience incontournable, à faire au moins une fois dans la vie de tout croisiériste.

RÉCIT LOUIS-PHILIPPE MESSIER
RECHERCHE DENIS LAROCHE
PHOTOS JEAN-MARC PAPINEAU, DREAMSTIME.COM, LOUIS-PHILIPPE MESSIER, HOLLAND AMERICA LINE ET PRINCESS CRUISES





Deux passagers admirent la montagne surplombant la ville de Juneau à partir d'un bain à remous à l'arrière du *Zuiderdam*.
La cheminée typique de Holland America Line avec, en arrière-plan, une partie du glacier Hubbard.
Un des nombreux totems que l'on trouve en Alaska.

Au fil des ans, j'ai croisé maints passagers pour qui leur meilleur souvenir de croisière a été l'Alaska. Pour eux, naviguer dans des fjords aux parois vertigineuses et au milieu d'icebergs à la dérive, faire face à des glaciers millénaires de dimensions fantastiques, voir des pièces géantes s'en détacher et tomber avec fracas dans les eaux glacées, c'est être le témoin privilégié de la nature dans ce qu'elle a de plus grandiose et pure à offrir.

Dans ce coin des États-Unis, baptisé la dernière frontière, le parapluie a préséance sur les lunettes de soleil. Surtout à Ketchikan, qui détient le titre de capitale américaine de la pluie. Mais aussi de capitale mondiale du saumon et de membre du *Top 100* des communautés d'art en Amérique du Nord, grâce notamment à la présence du plus grand parc de totems au monde. Sur les ponts extérieurs des navires de croisières, on admire glaciers et montagnes d'épinettes au lieu de palmiers et cocotiers.

Dans les prochaines pages, suivez notre collaborateur Louis Philippe Messier qui raconte la croisière qu'il a effectuée en mai dernier en Alaska à bord du *Rotterdam*, sa toute première de surcroît (pages 24 à 28). Découvrez les attraits des principales escales (pages 29 et 30). Ce dossier spécial sur l'Alaska se termine par une présentation des compagnies et navires qui y seront présents en 2011 (page 31).

© PHOTOS JEAN-MARC PAPINEAU



DE GLACIERS EN TOTEMS

RÉCIT DE CROISIÈRE DE NOTRE COLLABORATEUR QUI REVIENT D'ALASKA, UNE CROISIÈRE QU'IL A APPRÉCIÉE MALGRÉ LA MÉTÉO CAPRICIEUSE

Des membres d'équipage servent de la soupe aux pois et du chocolat chaud aux centaines de passagers chaudement vêtus qui se trouvent aux premières loges d'un spectacle unique : la navigation à proximité du glacier Hubbard.

© GIANTKIWI | DREAMSTIME.COM

Un navire de Holland America Line longeant le glacier Hubbard





Vue aérienne du *Rotterdam* amarré à Sitka. Vue de côté et de l'arrière du navire dans la zone appellée *The Retreat*.



© PHOTOS LOUIS-PHILIPPE MESSIER

Au moment d'embarquer sur le *Rotterdam* de la compagnie Holland America Line à Seattle à la fin mai 2010, j'ai consulté les services météo et découvert qu'il faisait alors plus chaud dans la capitale de l'Alaska, Juneau (26 degrés), qu'à Montréal (22 degrés). En Alaska aussi, quand c'est l'été, c'est l'été… du moins, dans la partie sud de l'ancien fief du tsar de Russie. Pendant la belle saison, le soleil permet même parfois de se faire bronzer près de la piscine, un mojito à la main. La météo est cependant si capricieuse qu'en quelques minutes, la température peut chuter ou grimper de 10 degrés, selon que le ciel est dégagé ou que le vent se lève.

Lorsqu'il fait froid, venteux et nuageux, un bain à remous situé sur la terrasse à l'arrière du navire, une zone appelée *The Retreat,* permet d'admirer le magnifique paysage de montagnes aux sommets enneigés sans risque de grelotter. C'est une étrange expérience que de se prélasser ainsi dans l'eau chaude dans pareil décor grandiose. On peut aussi à partir du bain à remous regarder un film ou un documentaire sur le nouvel écran géant qui a été installé derrière la cheminée.

Une croisière en Alaska n'a rien d'une aventure extrême en Arctique ou en Antarctique. Les frileux auront besoin de chandails de laine, de mitaines et de tuques seulement près du glacier Hubbard, le point le plus nordique de notre expédition. À noter que certaines croisières vont encore plus au nord, jusqu'à Anchorage. Là, les polos sont généralement de rigueur tout le temps.

Durant la semaine où j'ai fait cette croisière, il a fait presque toujours mauvais : vents furieux, houle puissante, pluie froide… Pourtant, une bonne humeur générale régnait parmi les passagers. « Quand le beau temps est au rendez-vous, les passagers arpentent les ponts et les groupes restent entre eux, explique un officier du *Rotterdam*. Quand il fait plutôt mauvais, les passagers participent plus assidûment aux activités que nous offrons et ils nouent davantage connaissance. »

La grisaille tempétueuse sied bien au décor naturel de l'Alaska. Lorsque vous choisissez la croisière baptisée *7 Day Alaskan Explorer* par Holland America Line, vous avez envie de vivre une aventure sans pareille. Quand un brouillard de lande écossaise recouvre les récifs et les forêts de l'Alaska, vous pouvez imaginer ce que durent ressentir les explorateurs venus découvrir cette région inhospitalière du monde.

Le *Rotterdam* offre une aire de restauration et de relaxation, une piscine et deux bains à remous sous un toit rétractable, que l'on ouvre ou ferme en fonction des conditions météo. Quand le soleil perce les nuages, nombre de passagers applaudissent spontanément à l'ouverture du toit. À l'arrière du navire se trouve une seconde piscine, chauffée celle-là.

Cette croisière en Alaska, c'était ma toute première. Trois jours en mer, trois escales (Juneau, Ketchikan et Sitka) plus un stop à Victoria, en Colombie-Britannique la veille au soir du retour. Grosse surprise : la houle ! Vers 22h00, le *Rotterdam* profite du fait que la plupart des passagers sont couchés pour accélérer son allure. C'est alors que le navire brasse plus ou moins, selon les soirs. « Nous naviguons la plupart du temps dans le passage intérieur plutôt qu'en pleine mer afin de minimiser le tangage du navire », explique Sybe de Boer, le capitaine du *Rotterdam*.

« Ce n'est pas toujours évident de jouer de nos instruments et de se concentrer sur nos partitions quand le bateau tangue », conviennent François Ouimet, Josianne Bell et Caroline Cloutier, trois jeunes musiciens classiques québécois embauchés par Holland America Line.

« C'est la première année que le *Rotterdam* navigue dans les eaux de l'Alaska », explique John Primeau, l'un des responsables des relations publiques de Holland America Line. Le navire a fait l'objet l'an dernier de rénovations majeures au coût de 40 millions $. Différents ajouts et améliorations ont été apportés dans les principaux espaces publics du navire, notamment au spa, dans les zones pour enfants, dans des bars, maintenant au nombre de neuf, dont le nouveau *Mix* comprenant trois bars *(Champagne, Martini* et *Ales & Spirits)* ainsi que dans certaines cabines.

Durant la semaine où j'ai fait cette croisière, il a fait presque toujours mauvais : vents furieux, houle puissante, pluie froide… Pourtant, une bonne humeur générale régnait parmi les passagers. « Quand il fait mauvais, explique un officier du *Rotterdam*, les passagers participent plus assidûment aux activités et ils nouent davantage connaissance. »

Grande nouveauté : les cabines *Lanaï* situées sur le pont promenade dont les hublots ont été remplacés par de larges portes-fenêtres. C'est dans l'une de ces cabines rénovées que j'ai été hébergé. On peut voir la mer et le rivage à partir de sa cabine à travers la porte-fenêtre, mais aussi les autres passagers qui circulent sur le pont. Les vitres sont certes teintées, mais lorsqu'il fait noir dehors et que les lumières de la cabine sont allumées, mieux vaut fermer ses rideaux avant de changer de vêtement…

Selon les critères d'aujourd'hui, le *Rotterdam* fait figure de petit navire avec ses 62 000 tonnes et ses quelque 1 300 passagers (à plus de 90 % des ressortissants américains). Lors de ma croisière, les représentants de l'âge d'or constituaient environ le tiers des passagers. Il y avait aussi plusieurs petites familles avec de jeunes enfants et des groupes de gens dans la vingtaine semblant tous provenir du Japon. « L'Alaska est une destination prisée par les jeunes Japonais qui raffolent de l'univers du romancier Jack London », explique John Primeau. Cela garantit des karaokés très divertissants !



Le restaurant principal du *Rotterdam*, *La Fontaine.*

© HOLLAND AMERICA LINE

Le *Rotterdam* est vraiment un beau navire. Plusieurs espaces publics sont décorés de boiseries qui lui confèrent un cachet maritime traditionnel et chic. Il n'y a pas de couleurs criardes. Le spa du navire propose notamment une dizaine de cabines de massage où l'on se retrouve étendu face à la mer. Le restaurant spécialisé payant *Pinnacle Grill* vole la vedette aux trois autres par l'excellence de ses grillades. Les amoureux de bons repas d'inspiration française ne seront pas déçus au restaurant principal *La Fontaine,* les amants de la cuisine italienne trouveront leur compte au restaurant *Canaletto* et les amateurs de bon café seront satisfaits par les expressos et les capuccinos de l'*Explorations Cafe*. « Nous sommes agréablement surpris par la qualité de la nourriture et par la beauté du décor de ce navire », m'ont d'ailleurs confié un couple de retraités californiens ayant plus de cinquante croisières à son actif.

NDLR : Le Rotterdam *ne sera pas en Alaska en 2011, mais le navire sœur* Amsterdam*, oui. (c'est-à-dire un navire à l'architecture identique, mais à la décoration différente).*

Ce récit fait suite à une invitation de Holland America Line à bord du Rotterdam.

Pour plus d'informations, consultez votre conseiller en voyages ainsi que www.hollandamerica.com.

À LA PASSERELLE



Le capitaine du *Rotterdam* à l'œuvre à la passerelle.

LOUIS-PHILIPPE MESSIER

L'étape la plus délicate de cette croisière en Alaska, c'est l'approche du glacier Hubbard. À cette occasion, les journalistes ont été reçus dans la cabine de pilotage du *Rotterdam*, qui ressemble curieusement à celle du *Star Trek* version années 1960 avec tous ces panneaux couverts de signaux lumineux clignotants. Toute une équipe s'active et se rapporte au capitaine de Boer en utilisant un langage codé. L'atmosphère est sérieuse, car les risques d'accident sont réels quand le *Rotterdam* s'aventure près du glacier. On nous avertit donc que si nous faisons du bruit ou que nous utilisons nos flashs, on devra quitter les lieux.

« Nous évitons autant que possible de heurter les petits icebergs et de déranger les phoques », explique l'officier environnemental du *Rotterdam*.

Devant le *Rotterdam*, au loin, le glacier Hubbard ressemble à un gros banc de neige. Mais rapidement, le navire semble cerné de toutes parts par des parois ravinées et par la glace. Des blocs erratiques (des petits icebergs qui se sont détachés du glacier Hubbard) flottent de part et d'autre de la coque. Comme des sirènes, des phoques s'y prélassent, parfois accompagnés de leurs blanchons. « Nous évitons autant que possible de heurter les blocs erratiques et de déranger les phoques, explique Robert Preston, l'officier environnemental du navire. Et puisqu'il y a énormément de baleines dans les eaux de l'Alaska, nous devons souvent corriger notre trajet afin d'éliminer les risques de collision. »

Pendant les manœuvres d'approche vers le glacier Hubbard, un garde-chasse de l'État de l'Alaska côtoie le capitaine, lui prodiguant des conseils, notamment sur la vitesse du navire. Mais les décisions finales reviennent au capitaine. « Si quelque chose allait mal, c'est moi qui serais tenu responsable », résume le capitaine de Boer.

Soudain, un groupe de gens vêtus d'habits amérindiens traditionnels entre dans la passerelle. Un vieil homme à la peau cuivrée et aux cheveux très blancs s'approche d'un micro. Sa voix va retentir dans tout le navire durant la prochaine heure, car il va servir de narrateur à l'approche du glacier.

Pendant ce temps, sur le pont avant, des membres d'équipage servent de la soupe aux pois et du chocolat chaud aux centaines de passagers chaudement vêtus qui se trouvent ainsi aux premières loges d'un spectacle unique : la navigation à proximité d'un glacier. Durant cinq ou six heures, le temps est comme suspendu. Oui, nous sommes bel et bien en Alaska.

DANS LE CŒUR DE L'AMÉRIQUE RUSSE

SUGGESTIONS D'EXCURSIONS DANS LES PRINCIPALES VILLES D'ESCALE EN ALASKA



Vue générale de Juneau.
Ci-dessosu, la gare de train de Skaywag.



© WISCONSINART | DREAMSTIME.COM

JMP

Une croisière de sept jours en Alaska comporte généralement deux ou trois jours en mer et trois ou quatre escales. Les principales sont Juneau, Skagway, Ketchikan, Sitka ou Victoria, en Colombie-Britannique, et les navires longent le plus souvent Tracy Arm, Hubbard Glacier ou Glacier Bay. Vous pouvez y aller pour la totale, avec cette croisière de 14 nuits offerte par Holland America Line à bord de l'*Amsterdam* qui compte huit escales (dont dans des lieux peu fréquentés comme Homer ou Kodiak) et qui permet ainsi de ratisser l'Alaska de long en large. L'option mitoyenne est la croisière de 10 nuits proposée notamment par Princess Cruises au départ de San Francisco. Voici des excursions suggérées par la rédaction de GUIDE CROISIÈRE.

À **JUNEAU**, prenez l'hélicoptère pour aller marcher sur un glacier, une activité qui n'est pas offerte ailleurs. Certes, vous verrez plus tard le glacier Hubbard à partir du navire, mais vous n'aurez pas l'occasion de poser le pied sur lui. Les tours en avion offerts à presque toutes les escales vous en mettent plein la vue, mais seul un hélicoptère peut atterrir sur un glacier. C'est cher, mais ça vaut l'investissement, car ce sera sûrement le principal moment fort de votre croisière. Sinon, il y a cette excursion menant d'abord dans une usine de saumon fumé, puis dans un centre d'observation de la nature situé au pied d'un glacier. À l'entrée, un panneau nous disant de faire attention aux ours nous met dans l'ambiance ! Dans la ville même, piquez une pointe jusqu'à la petite église orthodoxe tout en bois. Ce n'est pas loin du quai, mais il faut gravir une rue fortement inclinée vers le haut. Au retour, la rue bordant le quai regorge de boutiques.

À **SKAGWAY**, prenez le fameux train *White Pass & Yukon Route Railroad* pour une promenade de quelques heures en plein cœur des montagnes environnantes. Dans la ville même, magasinez dans *Broadway Street*, la rue principale bordée d'une multitude de bou-





JMP

Maison sculptée au *Totem Bight State Park*, avec gros plan d'un pilier intérieur. Ci-dessous, l'église orthodoxe de Sitka.

tiques souvenirs, certaines fort intéressantes avec des objets d'artisanat local originaux en tissu, en bois ou en argent.

À **KETCHIKAN**, prenez l'excursion en bus vous menant au *Totem Bight State Park*. Là, en pleine forêt et au bord d'un lac jaillissent une vingtaine de totems géants, fort colorés, reproduisant différentes formes humaines et animales. On peut aussi entrer dans une grande maison en bois soutenue par des piliers sculptés et à la façade décorée de totems. Dans la ville même, il est agréable de se promener dans *Creek Street*, une charmante allée bordée de boutiques sur pilotis que traverse une rivière et d'emprunter le funiculaire pour un court trajet conduisant à un bel hôtel construit au sommet de la colline surplombant Ketchikan. Là, on a une vue panoramique incomparable sur la ville et sur notre navire.

C'est à **SITKA** que les Russes et les Américains ont signé en octobre 1867 l'accord transférant l'Alaska du royaume du tsar à la république des États-Unis. Le passé russe de cette petite ville demeure partout présent. À preuve, cette tombe d'une princesse russe et la présence d'un pope orthodoxe.

« Quand les premiers Américains sont arrivés ici, ils ont été très étonnés de découvrir que les Indiens Tlingits convertis au christianisme professaient le credo de l'Église orthodoxe russe, qu'ils exerçaient des professions modernes (cordonniers, tisserands, charpentiers) et qu'ils s'exprimaient dans la langue de Pouchkine », raconte le père Sergious, chef de la paroisse orthodoxe de Saint-Michel.

La cathédrale de Saint-Michel occupe le cœur de la ville de Sitka : impossible de la rater. Elle a été fondée par saint Innocent, le plus célèbre évangélisateur orthodoxe de l'Alaska et l'un de ses premiers évêques. La paroisse de Saint-Michel compte environ 600 fidèles. Même si les résidents ne parlent plus le russe, la plupart demeurent attachés aux rites de la religion orthodoxe.

Dans un petit cimetière non loin du petit centre-ville se trouve la tombe de la princesse Aglaïda Ivanovina Maksoutoff (1834-1862) qui accompagna son mari, un capitaine, dans ce coin perdu. Ce vestige de l'Alaska russe surprend et émeut beaucoup de visiteurs.

Une poignée de courageux optent pour l'excursion en plongée dans les eaux glacées près de Sitka. Mais leurs combinaisons préservent si bien leur chaleur corporelle que l'expérience est moins éprouvante qu'une saucette dans un lac québécois. La faune marine de l'Alaska est impressionnante, riche et variée: on a tort de s'imaginer que ces eaux sombres et froides sont hostiles à la vie. Par exemple, il y a tellement d'étoiles de mer près de certains récifs de corail que celles-ci forment une sorte de tapis.



© RAMUNAS BRUZAS | DREAMSTIME.COM

PRÉSENCE MASSIVE



L'Island Princess dans le port de Vancouver.

© PRINCESS CRUISES

La saison des croisières en Alaska va de la fin avril à la fin septembre. Précisons que la pluie, voire la brume, est souvent au rendez-vous en début d'automne. La nuit est alors ponctuée des appels de sirène du navire de croisière toutes les deux minutes !

Chaque saison, plus de 500 croisières d'une durée habituelle de sept nuits sont proposées en Alaska, essentiellement par cinq compagnies. Deux d'entre elles y envoient une grande partie de leur flotte. En 2011, sept des 14 navires de Holland America Line et six des 17 navires de Princess Cruises iront en Alaska. Pour leur part, Royal Caribbean Cruises et Norwegian Cruise Line y délégueront chacun deux navires, Celebrity Cruises, trois, Carnival Cruise Lines et Disney Cruise line, un seul. Quelques autres compagnies, comme Crystal Cruises ou Oceania Cruises, programment aussi quelques croisières en Alaska, mais le choix n'est en rien comparable à celui des plus grandes compagnies.

Les départs se font parfois de San Diego, de Los Angeles ou de San Francisco, mais le plus souvent de Seattle, de Vancouver ainsi que de Whittier et d'Anchorage en Alaska même. Certaines croisières se terminent au port d'embarquement, d'autres dans un port différent. La clientèle, plutôt âgée, provient surtout des États-Unis et du Canada anglais, parfois de l'Europe, de l'Asie ou du Québec.

HOLLAND AMERICA LINE

- *Amsterdam* (61 000 tonnes), *Oosterdam* (85 000 tonnes) et *Westerdam* (85 000 tonnes) au départ de Seattle.
- *Zuiderdam* (85 000 tonnes) et *Volendam* (63 000 tonnes) au départ de Vancouver.
- *Zaandam* (63 000 tonnes) et *Statendam* (55 500 tonnes) entre Vancouver et Anchorage, et vice-versa.

PRINCESS CRUISES

- *Coral Princess* (88 000 tonnes), *Island Princess* (92 000 tonnes) et *Diamond Princess* (113 000 tonnes) en alternance au départ de Vancouver et de Whittier en Alaska.
- *Golden Princess* (109 000 tonnes) et *Sapphire Princess* (113 000 tonnes) au départ de Seattle.
- *Sea Princess* (77 000 tonnes) au départ de San Francisco.

CELEBRITY CRUISES

- *Century* (77 500 tonnes) au départ de Vancouver.
- *Millenium* (91 000 tonnes) en alternance au départ de Vancouver et d'Anchorage en Alaska.
- *Infinity* (91 000 tonnes) au départ de Seattle.

NORWEGIAN CRUISE LINE

- *Norwegian Star* et *Norwegian Pearl* (92 000 et 93 000 tonnes) au départ de Seattle.

ROYAL CARIBBEAN CRUISES

- *Radiance of the Seas* (90 000 tonnes) en alternance au départ de Vancouver et d'Anchorage en Alaska.
- *Raphsody of the Seas* (78 500 tonnes) au départ de Seattle.

CARNIVAL CRUISE LINES

- *Carnival Spirit* (88 500 tonnes) au départ de Seattle.

DISNEY CRUISE LINE

- Pour la première fois de son histoire, cette compagnie sera en Alaska, avec le *Disney Wonder* (82 000 tonnes) au départ de Vancouver.

Pour plus d'informations, consultez votre conseiller en voyages ainsi que le site www.travelalaska.com.

PALACE FLOTTANT

PROMENADE À BORD DU *SILVER WHISPER*, UN NAVIRE SIX ÉTOILES AFFILIÉ À LA PRESTIGIEUSE CHAÎNE HÔTELIÈRE RELAIS ET CHÂTEAUX

TEXTE ET PHOTOS DENIS LAROCHE

Le *Silver Whisper* amarré dans le Vieux Port de Montréal.

On dénombre 295 membres d'équipage pour 382 passagers à bord du *Silver Whisper*. Un ratio record de 1,3, inégalé dans l'industrie des croisières de grand luxe.













La statistique laisse pantois : on dénombre 295 membres d'équipage pour 382 passagers à bord du *Silver Whisper*. Un ratio record de 1,3, inégalé dans l'industrie des croisières de grand luxe. Pourtant, cette présence massive de personnel, on ne la sent pas de prime abord. Mais au fur et à mesure que passe la journée à bord de ce navire au luxe suranné de 28 000 tonnes, on constate à quel point le service est prévenant et empressé.

Et ce, partout à travers le navire. Comme ce serveur qui replace délicatement notre serviette de table sur l'accoudoir du fauteuil quand nous quittons temporairement la table. Comme ce barman qui s'enquiert sporadiquement de notre désir de renouveler notre consommation (non pas pour gonfler la facture finale, puisque consommations courantes et pourboires sont inclus dans le prix de la croisière). Comme cette hôtesse polyglotte qui s'adresse à nous dans notre langue.

Voilà un niveau de qualité de service que j'ai très rarement constaté à bord d'un navire de croisière. Si bien que Silversea Cruises, une entreprise familiale italienne fondée en 1994, récolte les plus grands honneurs sur tous les continents.

En médaillon, le logo de la compagnie Silversea Cruises imprimé sur une serviette. Vue en plongée de l'escalier principal. Deux des nombreuses sculptures qui égaient les lounges du *Silver Whisper*. La porte d'entrée de *The Bar* en forme de verre à vin.

Et ce, avec belle constance. Par exemple, elle a été sacrée neuf fois *World's Best Small Ship Cruise Line* par les lecteurs de la revue américaine *Condé Nast Traveler*, huit fois par ceux de la version britannique et sept fois par les lecteurs du magazine *Travel & Leisure*. S'ajoute à ce palmarès déjà enviable le titre de *Best Luxury Cruise Line* par le magazine espagnol *Cruceros & Destinos* en 2008 et par le magazine australien *Luxury Travel & Style* en 2009 ainsi que le titre de *Best Luxury Cruise Operator* selon l'*Asia's Travel Weekly* (2008).

Ce service hors du commun est assuré par du personnel d'origine philippine, indonésienne et indienne – comme on en trouve sur pratiquement tous les navires de croisière – mais aussi par du personnel d'origine française, italienne, brésilienne, etc. Les passagers de Silversea Cruises proviennent de tous les coins du globe et – fait rarissime dans l'industrie des croisières –, un nombre non négligeable d'entre eux ne parle même pas anglais.

Si d'aventure, vous remerciez les membres d'équipage dans leur langue maternelle, le service, déjà extraordinaire, s'élève encore d'un cran. Prononcez Socria, Salamat, Trimarachi, Obrigado, Grazie, Gracias (merci respectivement en indien, philippin, indonésien, portugais-brésilien, italien, espagnol) pour verbaliser votre appréciation du service, et vous verrez de grands sourires éclairer bien des visages.

Les navires de Silversea Cruises présentent l'un des plus grands ratios d'espace aux passagers. La superficie des quelque 200 cabines du *Silver Whisper*, par exem-

GRAND LUXE







Le restaurant principal du *Silver Whisper*. Le fumoir pour amateurs de cigares et spiritueux. L'*Observation Lounge*, où sont disponibles un résumé de nouvelles en provenance du monde entier et en plusieurs langues. Une terrasse arrière du *Silver Whisper* aménagée en restaurant en plein air.



L'excellence du service est un avant-goût de ce qui nous attend dans les assiettes. Silversea Cruises organise bon an, mal an, une dizaine de croisières gastronomiques réunissant de grands chefs affiliés aux Relais et Châteaux.

ple, oscille entre 287 et 1 435 pieds carrés, dont 80 % comportent par ailleurs une véranda privée. Toutes disposent d'un très grand *walk-in*, d'une table de lecture et d'un grand salon. Souci ultime du confort de ses passagers, Silversea Cruises propose un choix de neuf types d'oreillers. Le service en cabine est ultra personnalisé, car chacune dispose de son propre majordome qui agit comme un organisateur en chef des besoins de tous et chacun tout au long de la croisière.

L'excellence du service est un avant-goût de ce qui nous attend dans les assiettes. Voilà le grand péché mignon de Silversea Cruises qui organise bon an, mal an, une dizaine de croisières gastronomiques réunissant de grands chefs réputés affiliés aux Relais et Châteaux (chaîne créée en 1954 qui regroupe aujourd'hui 480 hôtels et restaurants renommés dans 56 pays). Par exemple, Anne Desjardins, chef et copropriétaire du restautant *L'eau à la Bouche* de Saint Adèle, dans les Laurendides, a déjà fait partie de l'une des ces fabuleuses croisières.

Construit en 2001 et rénové avec soin en 2010, le *Silver Whisper* n'affiche pas un luxe obstentatoire ni une quelconque flamboyance. La décoration est très conventionelle sur fond de boiseries. La présence de sculptures en bronze à travers tout le navire donne une touche fantaisiste à l'ensemble.

À bord du *Silver Whisper* ne sont servis que des produits de haut calibre et des marques mondialement connues. Comme les cigares Davidoff dans le fumoir, les produits Bvlgari dans les magnifiques salles de bain (tout en marbre italien dans lesquelles trône – autre rareté en mer –, un bain pleine grandeur et deux lavabos), différentes marques de champagne dans les spacieuses cabines aromatisées des réputés parfums italiens Laura Tonatto, caviar russe au lounge et tutti quanti.

Autre particularité propre à Silversea Cruises : la configuration originale du *Silver Whisper (*et du navire sœur *Silver Shadow* ainsi que des deux navires sœurs *Silver Cloud* et *Silver Wind* et du nouveau *Silver Spirit,* tous classés six étoiles, le sommet du classement des navires de croisière. En comparaison, par exemple, le *Queen Mary 2* est classé cinq étoiles). Toutes les cabines, sur tous les ponts, sont situées à l'avant du navire. Et tous les espaces publics à l'arrière (sauf le spa,le gym et le lounge panoramique à l'avant du dixième pont). Une petite zone pour la pratique du golf (sport de prédilection de beaucoup de passagers de Silversea Cruises et donc, source de plusieurs croisières thématiques de la compagnie), une piscine extérieure, deux bains à remous et un grill sous les étoiles (avec couverture de laine sur les genoux des convives les soirs d'automne) animent le neuvième pont. La librairie, un coin Internet et un autre lounge se trouvent au huitième pont.



Le *Silver Whisper* sur le fleuve Saint-Laurent, près de Montréal.



Un passager relaxant dans un des bains à remous du *Silver Whisper*.

Nous voilà rendus au septième pont, avec salles de jeux (où le bridge est à l'honneur) et de conférence, un coin fumeur (avec fauteuils en cuir, liste d'une trentaine de cigares et autant de spiritueux haut de gamme), le restaurant *Le Champagne* (affilié à la prestigieuse Chaîne Relais et Châteaux dont le menu thématique change cinq fois en cours de croisière) et le restaurant *La Terrazza* (buffet le midi, spécialités régionales italiennes le soir).

Lors de notre passage, le menu du *Le Champagne* se déclinait sous le thème des saveurs d'automne : ballotin de poule faisane au foie gras, cappuccino de champignons aux cèpes, noisette de chevreuil aux persils et aux truffes, crème brûlée au chocolat et aux noisettes... et, ultime gâterie, petits fours !

Poursuivons notre découverte du *Silver Whisper*. La salle de spectacle occupe l'arrière du sixième et du cinquième pont. Ajoutons à ce pont deux bars (dont *Le Grappa* dédié à l'incomparable liqueur italienne), deux boutiques (dont une de bijoux luxueux de la marque brésilienne *H. Stern*), un petit casino et la réception. Finalement, le restaurant principal accapare une bonne partie du quatrième pont. Là, verres de cristal et fine porcelaine côtoient moults chandeliers. Une pratique assez courante à bord du *Silver Whisper*, après une longue journée d'excursion : se faire servir le repas du soir, en cinq ou six services, dans la quiétude de sa cabine.

Nous avons découvert ce palace flottant lors d'un stop de trois jours à Montréal en septembre 2010. Arrivant d'Europe du Nord, le *Silver Whisper* voguait alors allègrement vers New-York, puis la Barbade, Rio de Janiero, au Brésil, la capitale argentine Buenos Aires et la capitale chilienne Santiago. À la fin de l'hiver, il retournera en Europe.

Nul doute, le *Silver Whisper* (pour murmure) porte bien son nom, avec cette ambiance feutrée, ce luxe discret et cette nonchalanche que procure l'insouciance financière, ne serait-ce que le temps d'une escapade en mer.

Cet article fait suite à une invitation de Silversea Cruises à bord du Silver Whisper. *Pour plus d'informations, consultez votre conseiller en voyages et le site www.silversea.com.*





Le maître d'hôtel du yacht *Le Boréal* à l'œuvre, Stéphane Jacquinot-Dolymnyi. En médaillon, le logo de la Compagnie du Ponant sur une assiette.

« Un jour, j'ai travaillé à Cannes sur le bateau privé de la première plus grosse fortune du monde dans les années 1990. De suite, cela m'a plu cette ambiance de luxe en mer. J'ai travaillé par la suite à bord d'autres navires de croisière luxueux. C'est extraordinaire de travailler dans un restaurant gastronomique qui change de pays tous les jours ! »

MAIN DE MAÎTRE

Entrevue avec l'un des maîtres d'hôtel en mer les plus réputés

Malgré sa jeune quarantaine, Stéphane Jacquinot-Dolymnyi est l'un des maîtres d'hôtel en mer les plus expérimentés. Il a exercé son art à bord de navires réputés comme le *Disney Magic*, le *Queen Mary 2* et le *m/s Paul Gauguin*. Ayant rejoint les rangs de la compagnie française du Ponant en 2004, il fait partie du tout premier équipage du nouveau navire *Le Boréal*, un yacht de grand luxe qui a été lancé en mer en mai 2010. Il a répondu aux questions de GUIDE CROISIÈRE entre deux services.

Guide Croisière : Comment devient-on maître d'hôtel en mer ?
Stéphane Jacquinot-Dolymnyi : Au départ, il s'agit simplement du désir de vivre une expérience différente. Avec le temps, on renouvelle l'expérience par goût des voyages et par passion.

G.C. : Dans votre cas, est-ce que ce fut le fruit du hasard ou une ferme volonté de votre part ?
S.J-D. : Tout à fait le fruit du hasard. J'ai eu la chance de travailler au Moulin de Mougins chez Roger Vergé, un grand chef de cuisine mais aussi un grand homme. Avec lui, nous faisions des extras chez les plus grands. Un jour, nous sommes allés à Cannes sur le bateau privé de la première plus grosse fortune du monde dans les années 1990. De suite, cela m'a plu cette ambiance de luxe en mer. J'ai finalement continué à travailler pour cette famille et par la suite à bord d'autres navires de croisière luxueux. C'est extraordinaire de travailler dans un restaurant gastronomique qui change de pays tous les jours !

G.C. : Quelle formation faut-il ?
S.J-D. : Il faut aller dans une école hôtelière durant trois ans, le reste est affaire de beaucoup de passion.

G.C. : Que fait un maître d'hôtel à bord d'un paquebot de croisière ?
S.J-D. : En gros, cela se résume à l'organisation des restaurants, à savoir les réservations de table, les occasions spéciales comme les anniversaires, la mise en place des buffets à thème, la décoration, l'élaboration des menus avec le chef, la formation du personnel en salle sur les bases de services, mais également sur les plats ainsi que sur les us et coutumes françaises et de chaque pays dans lequel nous faisons escale. Il faut connaître l'histoire de la création d'un plat pour laquelle ma bible est le Larousse Gastronomique. Il y a enfin tout le travail de bureau, les inventaires, le stock des vins, les commandes et tout le reste.



Au final, c'est le maître d'hôtel qui fait face aux passagers et qui finit par connaître leurs envies et leurs désirs ! Ce sont les yeux et les oreilles du chef, en somme. N'oublions pas que c'est avec le personnel de salle que les passagers passent le plus de temps. Nous discutons avec eux et nous nous assurons de leur satisfaction. Le maître d'hôtel est un peu le confident à bord : un problème avec la cabine, des questions sur la navigation, sur le pays, sur les activités à terre, le temps qu'il fera le lendemain, bref une multitude de questions auxquelles il est parfois dur de trouver la réponse.

G. C. : Quel est l'aspect le plus difficile de votre travail ?
S.J-D. : De ne pas trouver la réponse à la question !

G.C. : Et l'aspect le plus satisfaisant ?
S.J-D. : De savoir que l'on a bien réussi notre travail. Et ça, ce sont les passagers qui nous le disent. Nous en ressentons une forte satisfaction, un grand merci vaut mieux qu'un long discours !

G.C. : Quel est le plus beau compliment que l'on puisse vous faire ?
S.J-D. : À chaque fin de croisière, les passagers remplissent un formulaire de satisfaction. La plus grande satisfaction qu'un navire de croisière m'aie jamais apportée, ce fut quand le *m/s Paul Gauguin* a été élu meilleur paquebot de croisière de luxe et ce, deux années de suite ! Ça fait chaud au cœur de recevoir un tel compliment et surtout, une telle reconnaissance du travail accompli !

G.C. : Quelle est la pire chose qui puisse arrive dans le cadre de votre travail ?
S.J-D. : C'est de se réveiller le matin et de ne plus avoir de motivation ! Mais également, d'avoir le mauvais menu, que la cuisine ne soit pas prête, un black-out juste avant d'ouvrir les portes, que les serveurs oublient de changer d'heure pour le petit déjeuner et arrivent en retard, oublier les oeufs sur le quai, une scène de ménage entre passagers en plein service, que les diffuseurs d'eau anti-feu se mettent en route pendant la soirée du Commandant, avoir des serveurs saouls, qu'une personne ait oublié de nous aviser d'une allergie et fasse une réaction. Parmi tous ces événements qui me sont réellement arrivés, je ne sais pas lequel est le pire !

G.C. : Comment organise-t-on un service en salle de haut niveau ?
S.J-D. : C'est un gros travail en amont, mais également de réflexion. Comment peut-on faire mieux ? L'organisation commence par l'observation. Je regarde les serveurs, la façon dont ils marchent, se tiennent, leurs gestes… On apprend beaucoup grâce à cela et de là, je sais qui travaillera avec qui, quel sera le meilleur serveur pour un assistant serveur et vice-versa. Après tant d'années de métier, les maîtres d'hôtel observent et savent à qui ils ont à faire.

G.C. : Peut-on comparer cela à un ballet synchronisé exigeant beaucoup de travail de répétition ?
S.J-D. : Il faut former les serveurs pour en arriver à un service irréprochable. Nous les formons nous-mêmes à bord dans la bonne humeur, c'est une technique qui fonctionne bien ! Mais la formation est continue, tous les soirs je fais des réunions de travail pour passer en revue les points faibles et les points forts. Je leur transmets ma vision du service et comment il doit se dérouler. Je leur apprends tout particulièrement le sens du détail. Certains des serveurs sont avec moi depuis quelques années et juste au regard, ils savent ce que je veux, alors oui c'est un ballet dans lequel je suis le chef d'orchestre.

Le Général Bigeard disait : « On ne dit pas à ces hommes en avant, mais "suivez-moi !" » Il faut montrer l'exemple.

G.C. : Racontez-nous une journée type de votre travail ?
S.J-D. : Les jours se suivent et ne se ressemblent pas. Mais cela généralement va comme suit : réveil de bonne heure. Après un bon café, je vérifie les buffets du petit déjeuner, que les serveurs soient bien là, je contrôle la qualité de la nourriture, que tout soit bien aux normes de l'hygiène appliquée à bord du navire. Ensuite, c'est un travail de bureau pour toute la matinée. Avec le chef, élaboration du menu; avec le sommelier, choix des vins. Rendu au buffet du déjeuner, je refais les mêmes choses que le matin, mais j'en profite aussi pour bavarder avec les passagers ou alors je suis avec le chef de cuisine pour préparer de bons petits plats devant eux.

Une petite sieste s'impose dans l'après-midi afin d'être performant le soir ! Le dîner venu, je fais les menus, l'organisation de la salle, une réunion de travail avec le personnel de salle, explication des menus, les réservations de tables, et le moment d'ouvrir les portes arrive. Là, je surveille la bonne marche du service entre la salle et la cuisine, je tisse des liens avec les passagers et finalement, encore un peu de travail au bureau.

ÉQUIPAGE

Quand nous racontons une journée type de notre travail et que nous travaillons sept jours sur sept, certains nous prennent pour des fous. Mais c'est une vie que j'adore !

G.C. : Racontez-nous votre toute première journée en mer à titre de maître d'hôtel ?
S.J-D. : C'était pour Disney Cruise Line. Cette compagnie a lancé deux superbes navires de croisière avec un nouveau concept à bord : tous les soirs, les quelque 2 000 passagers changent de restaurant ! Je sortais tout juste d'une très bonne formation maison. Je suis monté à bord du navire, une grandeur incroyable, j'ai vu les restaurants, puis mon équipe composée de quatre assistants du maître d'hôtel, de 25 serveurs et de 25 assistants serveurs, plus les barmans et les sommeliers. Il a fallu que je prenne la parole devant tout ce monde venant de pays différents.

G. C. : Finit-on par s'habituer à travailler dans des environnements ultra luxueux comme vous le faites depuis 20 ans?
S.J-D. : Oui, et on y prend goût !

G.C. : Est-ce exact de dire que les passagers sont beaucoup plus exigeants qu'il y a dix ans sur le plan du service en salle ?
S.J-D. : Oui, les passagers nous comparent avec d'autres navires. Le monde des croisières, surtout en Europe, a bien changé. D'une certaine façon, cela s'est démocratisé, alors oui les passagers sont plus exigeants, mais également plus observateurs. Ils attendent plus de nous !



Le restaurant-buffet du yacht *Le Boréal* et Stéphane Jacquinot-Dolymnyi devant une gravure à caractère nautique.

« L'organisation d'un restaurant commence par l'observation. Je regarde les serveurs, la façon dont ils marchent, se tiennent, leurs gestes… On apprend beaucoup grâce à cela et de là, je sais qui travaillera avec qui, quel sera le meilleur serveur pour un assistant serveur et vice-versa. »

G.C. : Quelles différences y-a-t'il à travailler sur un navire de petite taille comme le *Boréal* plutôt que sur un méga paquebot comme le *Queen Mary 2* ?
S.J-D. : Les petits navires sont des bateaux à taille humaine, nous sommes une sorte de grande famille, nous nous connaissons tous et nous sommes respectueux les uns envers les autres. Le service envers les passagers est plus personnalisé, nous prenons le temps de discuter. À bord des gros navires de croisière, c'est un autre rythme : l'organisation y est intéressante, mais les relations sont moins étroites.

G.C. : Quelles sont les différences de travailler en mer plutôt que dans un restaurant à terre ?
S.J-D. : Un restaurant à terre va en moyenne avoir le même client deux ou trois jours. Nous, c'est entre 7 et 21 jours, voire plus ! Nous devons connaître les petites « manies » des passagers, ce qu'ils aiment et ce qu'ils n'aiment pas. Avec le chef de cuisine, nous nous concertons sur l'organisation du service. Les navires de croisière sont grands, mais pas tant que cela, toute chose a une place. Contrairement à un restaurant à terre, nous changeons les menus tous les soirs, nous sommes présents du matin au soir sept jours sur sept. Hélas, les restaurateurs à terre, et surtout ceux en France, n'ont pas une bonne opinion sur notre travail. Et pourtant… s'ils savaient !

G.C. : Racontez-nous quelques anecdotes amusantes ou insolites qui se sont produites dans l'exercice de votre travail ?
S.J-D. : Au bout de tant d'années en mer, il y en a beaucoup ! Une bonne anecdote qui restera à jamais dans ma mémoire : un mauvais passage du Drake, le restaurant sans dessus dessous, les tables partout, les chaises toutes du même coté, 60% de la vaisselle cassée, les consoles qui avaient roulé dans le restaurant entraînant tout sur le passage, bref une vision d'apocalypse ! Nous arrivons à l'abri vers 21h00, le commandant m'appelle et me demande si on peut faire quelque chose pour les passagers. Avec le chef de cuisine, nous nous sommes concertés et avec la collaboration de tout le monde à bord, nous avons ouvert les portes 45 minutes après.

C'était un restaurant avec des blessures, mais un restaurant propre. Le menu, ce fut tout simplement ce que nous avions dans les frigos : foie gras, pour suivre une queue de homard avec un filet de bœuf sauce béarnaise et un dessert. Le tout, dans quelques assiettes ébréchées, une ou deux chaises qui tenaient avec de la colle…

Pour finir, il y a Jean de Lafontaine qui aime dire : « Qui prend son petit déjeuner comme un prince déjeune comme un roi et dîne comme un pauvre, vivra longtemps ».

CROISIÈRE EN EUROPE

Laissez l'ordinaire derrière.

Naviguez sur la Méditérranée à bord du tout nouveau navire, le **Norwegian Epic** de Norwegian Cruise Line.



Croisières les dimanches du 22 mai au 16 oct. 2011

Itinéraire : Barcelone, en mer, Livourne, Rome, Naples, en mer, Palma de Majorque, Barcelone.

À partir de 1899 $ Vol et transferts inclus

Départs les 21 et 28 mai 2011*
7 nuits - Cabine intérieure, catégorie IE
Le prix comprend le vol sans escale de Montréal, la croisière, les transferts et toutes les taxes.

Pour les détails, communiquez avec votre agent de voyages ou visitez vacancestransat.com

NCL NORWEGIAN CRUISE LINE®

VACANCES transat
Le monde est beau

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double, valide au moment de l'impression, pour les nouvelles réservations individuelles et sous réserve de disponibilité. Taxes et frais inclus. *Départ de la croisière les 22 et 29 mai 2011. Cette offre peut être retirée en tout temps, sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Norwegian Cruise Line se reserve le droit de réinstaurer la surcharge de carburant pour tous les passagers si le prix du baril de pétrole atteint une valeur de 65$us ou plus au NYMEX (New York Mercantile Exchange Index). Enregistrement du navire : Bahamas. Pour tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Croisières 2010-2012 de Vacances Transat. Vacances Transat est membre de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*

Croisières « Freestyle »



NCL NORWEGIAN CRUISE LINE®

Meilleure valeur



MEILLEURE valeur

Clients heureux



ÉvasionsCroisières encore

Pourboires prépayés et « Dinner on Us » Une valeur totale de

100$ USD par personne

Sur une grande sélection de départs, votre agent de voyage peut vous offrir le programme « Meilleure Valeur »

Notre programme « Meilleure Valeur » est offert sur certains départs vers les destinations suivantes:
Alaska | Bahamas & Floride | Bermudes | Caraïbes | Europe | Hawaï | Mexique



Pourboires prépayés en USD pour les deux premiers passagers occupant la même cabine, portés au compte de bord. « Dinner on Us » (mangez à nos frais) estun droit d'entrée gratuit pour les deux premiers passagers occupant la même cabine, dans un des restaurants suivants : Steak House, Italian Restaurant ou French Bistro. Le passager trouvera la confirmation dans sa cabine le jour de l'arrivée. ÉvasionsCroisières Encore choisira le restaurant, selon la disponibilité. Cependant, le passager doit faire la réservation le jour de l'embarquement en indiquant la date et l'heure choisies. Le programme « Meilleure Valeur » peut être jumelée avec d'autres offres et promotions offertes par NCL. L'offre ne s'applique pas aux groupes ni aux réservations faites en ligne. © 2010 NCL Corporation Ltd. Tous droits réservés. Les navires battent le pavillon bahaméen et américain. ÉvasionCroisière Encore QC 800493 · ON 500112702 · BC 3597-6 | A3014

ÉvasionsCroisières encore

Contactez votre agent dès aujourd'hui!